

NUESTRA CIUDAD ESTA ADORMECIDA

En su deporte • 2 su vitalidad • 3 En su estilo

ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Producción, Administración y Talleres:
Zaragoza, 2 - Telef. 21 69 83 - Telex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
SABADO, 22 DE MAYO DE 1971
Año II - Número 410
Precio del ejemplar: 5 ptas. AS

Fin de semana deportivo

ATENAS:

"El Madrid sólo es millonario en ilusiones"

MADRID:

Roque: "El título europeo está en buenas manos"

ZARAGOZA:

¿Izcoa y Chirri al Granada?

PRESUNTOS HOMICIDAS

PROSIGUE EL JUICIO CONTRA DOS SUBDITOS ALEMANES en BARCELONA

BARCELONA, 22 ("Europa Press").— Se reanudó hoy el juicio oral contra los súbditos alemanes Klaus Enderling y Horst E. Stave, procesados por supuesta culpabilidad en el robo con homicidio cometido el pasado año en una tienda de la calle de Viladomat de esta ciudad. El propietario del comercio y su hijo fueron atacados, resultando muerto el primero y gravemente herido el segundo. La vista, iniciada días atrás en la sección cuarta de la Audiencia Provincial, fue aplazada en espera de que se ultimarán informes médicos acerca de la capacidad mental de los procesados. Como se informó, el fiscal pide en sus conclusiones provisionales, pena de muerte y once años de prisión para los acusados. El proceso continuó con el interrogatorio de un funcionario del coche-patrulla Z-65 del servicio del "091" y la práctica de un informe médico forense. Concluidas dichas pruebas, la acusación y la defensa mantendrán o modificarán sus primeras conclusiones, procediéndose seguidamente al informe fiscal y de los defensores, letrados señores Roquetas y Pique Batlle, respectivamente.

EL ACCIDENTE DEL ESCUDO

LOS 11 CADAVERES

TRASLADADOS A TURIN PAGINA 10

FECHA DECISIVA PARA PERON

BUENOS AIRES, 22 (Efe).— Un nuevo viaje a Madrid, lugar de residencia del ex-presidente Peron preparan actualmente altos dirigentes del Movimiento Justicialista, según trascendió de medios allegados a dicho grupo. Se sabe que anoche celebró una reunión la mesa directiva del Movimiento Justicialista, que preside Jorge Paladino, y que en ella se analizaron diversos aspectos del viaje que sus integrantes realizarán a la capital española en los últimos días del mes actual. Las mismas fuentes añaden, que en la próxima reunión de Madrid, el ex-presidente Juan D. Perón, dará a conocer su decisión sobre el retorno a la Argentina o su viaje a algún otro país limítrofe con el argentino.

FINALES DE MES

Altos dirigentes argentinos lo visitarán en Madrid

Hoy, dos colaboraciones exclusivas

CALVO HERNANDO

PAGINA 15 ANALISIS POLITICO



CARACAS del ENCANTO

PAGINA 13



HOY, SUPLEMENTO

SABADO expres



CONTRASTE DE PARECERES

“¿USTED SE CALLA!”

«¡Usted se calla!» Podría diagnosticarse con esta frase, que aquí se empuña como una garrota, la enfermedad de España y sus periódicos agravamientos y recaídas. Pero lo más irritante es que el que nos conmina a callar pertenece al escalafón de sabios a dedo o haya ganado la oposición, factura al cobro. Aquí no se dialoga; se humilla. Y la inteligencia se hace perdonar, algunas veces, metida a subordinaciones y pelotillos de servicio doméstico. ¿Qué está pasando para que temblamos si nos mira el chupatintas máximo? ¿Qué poder puntala sus analfabetas revanchas? Callados como muertos, consentimos. Aunque del poema se levante algún día la historia de un silencio que compró su venganza.»

(S. Pérez Valiente. Suplemento dominical. 16-5-71.)



“POLOS”

“Ha habido en los últimos años mucha industrialización por decreto. La mística del desarrollo convenció al país de que se obrarían milagros. La consecución de un “polo” entre las provincias llegó a ser tan disputada como el Campeonato de Liga. Vigo, que fue una de las poblaciones favorecidas en el I Plan de Desarrollo, llegó a estrenar un “Himno al Polo”, que compuso el director de su Banda municipal. La industrialización por decreto, en su régimen de economía liberal, cuando no se apoya en una infraestructura social y económica idónea, está condenada siempre al fracaso. Así se hundieron tantas industrias a los pocos meses de su funcionamiento y de su aparición en la pequeña pantalla de la televisión. Porque esto estaba asegurado. Cada nueva industria merecía unos minutos triunfalistas en televisión. Hoy, tan lamentables son los millones desaprovechados en inversiones injustificadas como el desencanto causado entre las gentes por la desaparición de unos puestos de trabajo que se habían prometido. Es grave que se desperdicien millones y energías, que se podían haber canalizado hacia inversiones rentables. Pero es más grave quizá que las gentes que creyeron en algo tan elemental como un puesto de trabajo seguro en su tierra, no vean en estos momentos otra salida para su problema que la emigración.

Porque era, precisamente, la emigración, lo que los polos de desarrollo esperaban frenar, al crear las bases de un desarrollo regional.” (JOSE PERNAU, 16-V-71.)



¿GIBRALTAR, DE CONFLICTO A VINCULO?

“Aunque no se quisiera, el tema de Gibraltar saltará siempre a las columnas de la Prensa, mientras no se resuelva el conflicto que supone el que, en un cabo de Europa, exista todavía una colonia. Uno de los grandes periódicos del Reino Unido se ha ocupado recientemente de la eventualidad de que Gibraltar vuelva a ser, en el próximo otoño, materia de debate en las Naciones Unidas. En la Prensa española se ha replanteado, días atrás, el problema de los obreros que en la zona española de la bahía de Algeciras-La Línea siguen todavía sin encontrar trabajo estable. Desde que cesó el señor Castiella en la cartera de Asuntos Exteriores, el tema de Gibraltar quedó congelado en las Naciones Unidas. Los esfuerzos de su sucesor, señor López Bravo, para establecer un diálogo positivo con su colega de Londres, no han tenido la respuesta debida.

Para colmo, la diplomacia británica había pensado realizar una operación que, afortunadamente, se ha deshecho antes de emprenderla. Quería Londres que sir Alec Douglas-Home, como titular del Ministerio de Relaciones Exteriores, visitara Gibraltar y, de paso, se entrevistara con nuestro ministro señor López Bravo en Madrid. Operación de audacia más que de diplomacia habría sido. Madrid no puede ser nunca paso para Gibraltar (ni viceversa) mientras Londres no modifique sustancialmente su postura en este conflicto. Verdad que Gibraltar es una base importante en el dispositivo estratégico del Mediterráneo. Y lo es más ahora, al lado de Rota, cuando la flota rusa se pasea de punta a punta de ese mar. Pero eso mismo significa que sobre España —y en contra de su voluntad— se cierne un peligro que viene de la presencia de Gran Bretaña en Gibraltar, con una base naval y un aeropuerto (edificado éste claramente en tierra española, contraviniendo la letra y el espíritu del Tratado de Utrecht). ¿Cómo vamos a soslayar esto?” (17-V-71.)



● MINIFUNDISMO INDUSTRIAL

«El sector de electrodomésticos atraviesa una delicada situación, determinada por un enrarecimiento de la demanda que ha venido a suceder a una época de esplendor. En un mercado absolutamente virgen proliferaron fábricas y fabricitas montadas a menudo con programas excesivamente coyunturales. Así, durante algún tiempo los electrodomésticos inundaron un mercado excesivamente fácil. La situación ahora se ha in-

vertido: facilidades, guerra de precios. El volumen de stocks crece continuamente, en especial el de frigoríficos. Son en conjunto unas 600 Empresas fabricantes las que ahora se enfrentan con el difícil problema de mantenerse en un mercado saturado. El camino que en principio aparece como más lógico es el de la concentración.» (16-5-71)

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

● ESENCIAS NACIONALES

En una importante reunión alguien planteó el tema: ¿Qué son las “esencias nacionales” de que tantas veces se habla para justificar esto o aquello?

Lo curioso fué que nadie supo contestarlo.

—Tendré que seguir treinta años más formulándome la misma pregunta, añadió quién había suscitado el asunto. Pero remató: A veces pienso que cuando se habla de “esencias nacionales” lo único que algunos quieren decir es que —en su opinión— en nuestro país no caben ni los partidos políticos ni el sufragio universal.

SIN COMPLEJOS

“Tenemos que ir a Europa, pero sin complejos, se oye decir con cierta frecuencia.

Bien; muy bien. Empecemos evitando las posibles causas de esos complejos.

EL REGIONALISMO

“Yo no sé si vamos hacia el asociacionismo político, pero hacia el regionalismo, sí”, nos decía casi confidencialmente hace escasas horas un ilustre consejero nacional que interviene directamente en estos asuntos.

Esperemos que sea verdad. Pero a juzgar por ciertas, concepciones oficiales, escuchadas recientemente en nuestra ciudad, en el sentido de que las “peculiaridades regionales” no dan derecho a nada y que el regionalismo sólo es una actitud sentimental...

Wifredo Espina, en “EL CORREO CATALAN”

La actual y enorme aglomeración de espectadores nos obliga a comunicar distinguido público que este film con- nuará proyectándose en sucesivas sesiones, pero si es Ud impaciente, un cons- UNA M

¡ADQUIERA CON TIEMPO SUS LOCALIDADES!

AVENIDA Sala Especial GENE DE ARTE Y...

UN FILME DE ROGER VADIM
ET DIEU... CRÉA I LA FEMME (Y DIOS... CREO LA MUJER)
BRIGITTE BARDOT
CURD JURGENS, JEAN-LOUIS TRINTIGNANT, CHRISTIAN MARQUAND.
VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS CINEMASCOPE EASTMANCOLOR

MAYORES 18 AÑOS (5-7-9-11) MAÑANA MATINAL

¡¡Algo realmente extraordinario a nuestras pantallas!!!

¡¡UN ESTRENO DE ANTOLOGIA! PROXIMAMENTE

UN FILM DE William Wyler
NO SE COMPRA EL SILENCIO
LEE ANTHONY, J. COBB, ZERBE, LOLA FALANA
color-panavision-70mm

Mayores 18 años

Fincas FARINAT
LE RESUELVE EL PROBLEMA DE SU VIVIENDA

Azoque, 56, 2ª Izqda. Teléfono 23 66 91

ZARAGOZA

VENDO PISO 235.000 PESETAS

C/ Iranzo (Sector Fuentes). Razón Lorente, 10 - Pral. Dirección

UNA MONEDA VALORADA EN CINCO MILLONES DE PESETAS

A SUBASTA

● SE ACUÑO EN 1723 EN SEGOVIA, DURANTE EL REINADO DE FELIPE IV

MADRID, 22 (Crónica especial de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para "ARAGON/express").— Todos sabemos que no es cierto lo de que el buen paño en el arca se vende. Por eso nos parece bien todo aquello que propague las excelencias del paño. Acaba de inaugurarse la "Exponuba 71" —Huelva en Madrid— instalada en el Palacio Nacional de Exposiciones y Congresos.

Recoge esta muestra provincial, la gastronomía, el folklore y los valores literarios y pictóricos. La parte fundamental de la exposición está dedicada a la industrialización y desarrollo nacidos al amparo del polo. Esta es una nueva dimensión de una provincia que nunca había visto las posibilidades presentes.

Se recoge también en la exposición, a través de gráficos y cuadros, el contraste entre la Huelva de ayer, la provincia marinera, minera y labradora y la Huelva de hoy, provincia de gran potencial industrial y de extraordinarias posibilidades para el turismo.

En síntesis, "Huelva en Madrid" presenta en 1.500 metros cuadrados su aspecto prehistórico, arqueológico y monumental, junto a la Huelva colombina, donde destacan fotografías y detalles de los pueblos de Palos de la Frontera, Moguer y el Monumento de la Rabida.

SE ESPERA QUE UNA SOLA MONEDA ALCANCE EL VALOR DE CINCO MILLONES

El próximo viernes, en la galería "Durán de Madrid, saldrá a subasta un certamen de cien escudos de oro, acuñada durante el reinado de Felipe IV, en 1723, en Segovia. Se trata de una de las piezas numismáticas más originales e importantes del mundo y, además, se halla en perfecto estado de conservación. Saldrá a subasta por la cifra inicial de ochocientos mil pesetas, pero se espera que llegue a los cinco millones.

Para hacerse idea del valor de esta moneda hay que recordar que un centenar del príncipe de Ligne, del año 1833, muy deficiente de conservación y de fecha no tan rara, fue vendido en el año 1951, en una galería de Londres, por dos millones de pesetas aproximadamente.

IV CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL PADRE DIEGO DE PANTOJA

En la Villa de Valdemoro, casi en Madrid, se han celebrado unos actos que han tenido como protagonista al padre jesuita Diego de Pantoja. Se ha conmemorado,

con toda brillantez, el IV centenario del nacimiento del fundador de la primera misión en Pekin y realizador de diversas empresas culturales, reforma del calendario chino, y redacción de obras en los idiomas castellano y chino, que le acreditaron como uno de los más importantes sinólogos de su tiempo.

El padre Diego de Pantoja había nacido en Valdemoro, donde se han celebrado estos actos, para reivindicar su memoria, y a los que han

asistido el embajador de la China Nacionalista, el obispo español de la diócesis china de Fu-Che, el procurador familiar por Madrid, señor Fanjul, también natural de Valdemoro, y otras personalidades.

Una señorita de nacionalidad china trazó una breve biografía del misionero español, de quien dijo que era más conocido en China que en España, y que esta conmemoración contribuiría a estrechar la relación entre ambas naciones.

Esta tarde y mañana

DOS CARTELES DE GALA



A medida que se aproxima la hora, crece la expectación ante las dos corridas anunciadas para esta tarde y mañana en nuestra plaza de toros. Dos encierros de postín, de las ganaderías de Pérez Tabernero y del Conde de la Corte y seis toreros verdaderas figuras, son los causantes del revuelo que existe en Zaragoza. Para esta tarde, a las seis menos cuarto, Antonio Ordóñez, el gran torero rondeño, Fermin Murillo, figura impar de la tierra y el gran diestro de Camas Paco Camino, dejaron constancia del más hondo y puro toreo, sin trampa ni cartón.

Y para la alternativa de Raúl Aranda, un padrino y un testigo de primerísima categoría, Sebastián Palomo Linares y Miguel Márquez, que mañana pueden ser también los protagonistas de ese lleno que las combinaciones de la Feria de Primavera merecen. Que el tiempo acompañe y los toros embistan, es lo único que falta para que estas dos funciones, sean recordadas en Zaragoza por muchos años.



LA CAJA GENERAL DE AHORROS SORTEA 215 PREMIOS PARA CONMEMORAR EL AÑO SANTO COMPOSTELANO

<p>350 000 pts. en premios</p> <p>1 Premio de 250.000 pesetas y una medalla de oro conmemorativa del año santo compostelano.</p> <p>4 Premios de 25.000 pesetas y cuatro medallas de oro conmemorativas del año santo.</p>	<p>10 viajes a santiago de compostela</p> <p>10 Premios consistentes en un viaje de una semana de duración para dos personas, visitando Santiago de Compostela y diferentes capitales de España. A los agraciados a estos viajes les será entregada una medalla de oro conmemorativa del año santo.</p>	<p>100 medallas en oro 100 medallas en plata</p> <p>100 Premios consistentes en una medalla de oro conmemorativa del año santo compostelano.</p> <p>100 Premios consistentes en una medalla de plata.</p>

2 Boleto por cada 500 pts. de su saldo en 31 de Marzo de 1971 que se podrán retirar en nuestras oficinas del 16 de Abril al 24 de Julio
1 Boleto por cada 500 pts. a las impositivas efectuadas del 1 de Abril al 24 de Julio

CAJA GENERAL DE AHORROS DE LA INMACULADA

FUNDADA EN 1905
INTEGRADA EN LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

El Madrid sólo es millonario en ilusiones

● POR LO DEMAS ES UN EQUIPO VULGAR, QUE HA PERDIDO LA BRUJULA

MADRID, 22 (Afil).— La prensa madrileña de la mañana, en comentarios de sus enviados especiales a la final de Atenas, entre el Chelsea y el Real Madrid, opinan que la victoria del conjunto inglés ha sido justa, aunque destacan la contrariedad de la mala actuación arbitral, con penalty no sancionado al Chelsea y la decisión de Miguel Muñoz de alinear a Pirri.

ESPLENDIDA LECCION

Fielpeña, en "Ya", bajo títulos que dicen: "Espléndida lección inglesa en el primer tiempo", "escamoteó el árbitro un penalty a Amancio y fue errónea la alineación del lesionado Pirri", inicia su crónica con este comentario: "El Chelsea ha ganado

mercedamente la segunda final de Copa de Europa porque en este encuentro ha sido mejor, como en el primer partido lo fue el Madrid".

JUSTO CAMPEON

Luis Prados de la Plaza, de "Arriba", titula su comentario: "Resultado corto para la diferencia de juego". "El Chelsea, justo campeón". "En el Madrid, otra vez sin extremos, fallaron los centrocampistas y la idea de alinear a Pirri". En la crónica del partido, informa: "No es cosa de engañarse El Chelsea ha sido muy superior al Madrid. Mucho más que el miércoles pasado, con un fútbol reposado, con un pronto de juego medido y con engarce de billar. El Chelsea es todo un señor conjunto. El Madrid de

hoy no es más que un equipo vulgar —millonario en ilusiones y coraje, eso sí— que ha perdido la brújula y la anda buscando, sin extremos y hasta con un hombre con un brazo roto".

ELOGIOS A LOS DOS EQUIPOS

Gilera, en "ABC": "El Chelsea ha jugado mejor el segundo encuentro que el primero. Por eso es campeón de Europa. Pero una suma total de 3-2 en doscientos diez minutos de juego es para aplaudir y elogiar la obra de los dos conjuntos".

SUPERARON EL CHOQUE

Por su parte, Gerardo García, de "As", opina: "La inconcebible alineación de Pirri

y la deficiente recuperación de Grosso y Velázquez decidieron el choque". "El Chelsea lo superó". "Un claro penalty escamoteado a Amancio".

DERROTA BLANCA

Nemesio Fernández Cuesta, en "Marca": "El árbitro colaboró en la derrota blanca". "Con 0-0 ignoró un claro penalty a Amancio". "Se ha perdido la copa, que se la ha encontrado el Chelsea". Y digo que se la ha encontrado, no porque no haya tenido méritos para conseguirla poniendo para ello todo de su parte, con gran esfuerzo y juego para merecerla, sino porque no hay la menor duda que se le han dado facilidades para ello por parte de su contrincante en esta repetición de la final".



MOSCU.— Esta escultura representa al primer espacial del mundo, Yuri Gagarin, que atrajo la atención del mundo entero, en abril, al convertirse en el primer humano en navegar y volver sano y salvado. La obra es del escultor Yuri Gernof, uno de los escultores rusos que participaron en un concurso en el que se eligió la escultura que sería monumento al hombre en el espacio en la Plaza Yuri Gagarin de Moscú. Por ironía del destino, Gagarin sobrevivió a la aventura espacial, pero resultó lesionado en accidente aéreo. (Cifra Gráfica)

PROXIMOS ESTRENOS

PALAFOX

EL CASO DE WILLIE BOY FUE EL CAPITULO MAS SANGRIENTO EN LA HISTORIA FRONTERIZA



UNA DE LAS 10 MEJORES PELICULAS DEL AÑO SEGUN LA CRITICA MUNDIAL



UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta
Robert Redford
Robert Blake

Katharine Ross
Susan Clark

El Valle del Fugitivo

Barry Sullivan

Una de las 10 mejores películas del año, según la crítica mundial

(MAYORES DE 18 AÑOS)

VICTORIA

¡LLEGA "ARIZONA COLT"!

¡UN "COWBOY" INSOLITO PARA UNA HISTORIA INSOLITA!



COPIVINE FERNANDO ROSALBA ANDREA
MARCHAND SANCHO NERI BOSIC

DIRECTOR MICHELE LUPO

TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ

(MAYORES DE 18 AÑOS)

ELISEOS SALA ESPECIAL CINE DE ARTE Y ENSAYO

Olviden el film más impresionante que hayan visto y dispónganse al Impacto de

"CUATRO CONVICTOS"

Un film de MILLARD KAUFMAN

con: Ben GAZZARA ★ Stuart WHITMAN ★ Rod STELGER

(MAYORES DE 18 AÑOS)

● MAÑANA LOS "45 MINUTOS MOTONAUTICOS"

Mañana a las doce y media se celebrará el primer día de los entrenamientos de los "45 minutos motonauticos" con todos los participantes que este año se apuntaron. Serán el punto de partida de la jornada deportiva que se celebrará el domingo, las canchales ya están preparadas. El campo de fútbol está impecable. Esta tarde se celebrarán los entrenamientos. Y mañana será la gran prueba.

PARTICIPANTES

CATEGORIA E.T.

Fernando Lopez, Jesús Hidalgo, Ramon Josa-523, Antonio Aguirre, Fernando Lopez de la Torre, Mejorada.

CATEGORIA T.N.

Jaime Minuet Fort

CATEGORIA S.E.

Joaquim Dimat-47, Perez Romero, Luis Cigaran-320, Elias Isasi-45, Miguel Sanchis-541, Ochirich-911, Pedro Molina, Kremmel, Ferlix Marugan-Prez, Aragonesa, Angel piñar-Prez, Fed. Española Caprotti.

CATEGORIA S.D.

Miguel Angel Lopez, Hidalgo-156, Guillermo Rademakers, Jose M. San Julian Longas-969, Fontoba, Jaime Alte.

CINE-FORUM

Hoy sábado a las 7 de la tarde Cine-Forum 71: "América del Norte-Norteamericana".

Director: Arthur Penn. Guión: Arthur Penn. Surgal, Fotografía: Cloquet, Intérpretes: Beatty (Mickey One), Hatfield (Castle), Stewart (Jenny), Fujiwara. (el artista).

Con este film terminado en la temporada 1970-71: Colegio Mayor de San Xavierre - Pl. San

SABADO, 22 DE MAYO

**SENTENCIAS
DEL T.O.P.**

UN CONDENADO POR PROPAGANDA ILEGAL

MADRID, 22 (Europa Press).— El Tribunal de Orden Público ha dictado sentencia por la que se condena a José García Latorero, como autor de un delito de propaganda ilegal, a las penas de dos años de prisión y multa de 10.000 pesetas, y se le absuelve de un delito de desórdenes públicos retirada de acusación del Ministerio Fiscal.

Se declara probado en la sentencia, que el procesado junto con un grupo de jóvenes identificados— arrojó numerosas octavillas suscritas por el denominado "Comité local de Madrid del Partido Comunista de España (Internacional)", en la madrileña calle de Menéndez Alvaro, hacia siete y media de mañana del día de mayo de 1970.

Al ser detenido el encartado por un subinspector del cuerpo general de Policía, que lo condujo hacia un coche patrulla, los restantes jóvenes del grupo apedrearon el coche, alcanzando a su conductor y al propio detenido.

**RIÑERON A LA SALIDA
DE UN JUICIO**

El mismo Tribunal ha dictado otra sentencia por la que se condena a Crispulo Cipriano Camacho Cerezo, José Antonio Mesa García y Consuelo García Alvarez, como autor de una falta contra el orden público, a sendas penas de diez días de arresto menor y quinientas pesetas de multa; y por una falta de lesiones, ocho días de arresto menor a Crispulo y cinco días y represión privada a José

Antonio; y se absuelve a Consuelo de la falta de lesiones que se le imputaba.

En la mañana del 14 de octubre de 1970, al salir los procesados de la sala donde se había celebrado la vista de un juicio de faltas, ante el Juzgado Municipal número uno de los de Badajoz, Consuelo, de 44 años, —que era la denunciada— recriminó con frase hiriente al también denunciado Crispulo, de 77 años, que respondió agrediéndola con un bastonazo en la cabeza. José Antonio, hijo de Consuelo, se abalanzó sobre el anciano y le golpeó con un cenicero en la cabeza produciéndose el consiguiente desorden en el local del juzgado.

La herida de Consuelo sanó a los tres días, y la de Crispulo no precisó de asistencia facultativa después de la primera cura.

"LOS PROVERBIOS" DE GOYA, PARA EL MUSEO DE CASTRES

CASTRES (Francia), 22 (Efe).— El Consejo Municipal de la ciudad de Castres (Sur de Francia) a proposición de su alcalde, Jacques Limouzy, ha decidido comprar la colección

completa de la edición original de "Los Proverbios" de Goya, que ha puesto a la venta la galería "Michel" de París.

La colección será entregada al museo "Goya" de Castres.

SVETLANA STALIN: Mi hija constituye otro lazo entre este país y mi persona

SAN RAFAEL, 22 (California).— E.E.U.U. 22 (Efe-Upi).— Svetlana Alliyeva y su hija, nieta de Josef Stalin, ex dictador soviético, se encuentran perfectamente.

La pequeña, pesó 3,4 kilogramos ayer al nacer a la actual señora de William W. Peters, o Svetlana Alliyeva.

La señora Peters, de 45 años dijo: "estaba muy satisfecha por tener una niña sana y hermosa. Esta pequeña constituye otro fuerte lazo de unión entre este país y mi persona".

Ingenieros técnicos

ASIGNATURAS NO CONVALIDADAS

MADRID, 22 ("Europa Press").— El Ministerio de Educación y Ciencia ha resuelto la no convalidación de asignaturas de peritos o ingenieros técnicos por las del curso selectivo de las facultades de Ciencias, Farmacia y Veterinaria, según una orden que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado". El citado Ministerio ha hecho intensiva la Orden del 18 de febrero pasado por la que se disponía la no convalidación de las mencionadas asignaturas con las del selectivo de Medicina.



Le invitamos al placer de conducir

—Una visita o llamada telefónica a cualquiera de nuestras agencias será suficiente para que Vd. mismo pueda experimentar el placer de conducir un RENAULT-12.

—Un automóvil de diseño distinto y aerodinámico; un automóvil que en lugar de romper el viento ruidosamente lo "rasga" con su LINEA FLECHA

—RENAULT-12: Una nueva forma de comprobar que RENAULT ES MAS COCHE.



COMPRUEBELO EN:

GARAJE COSTA, S.A.
ZARAGOZA

Central: Vía Hispanidad, 67-69. Tno. 333650
Ag. núm. 1: Paseo de la Mina, 12. Tno. 235105
Ag. núm. 2: Madre Vedřuna, 31-33. Tno. 222500

TAMBIEN LE ESPERAMOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS POR LA MAÑANA Y SABADOS POR LA TARDE; en P. de la Mina, 12 y en Vía HISPANIDAD, 67-69 (enlace carreteras).

SAVIN le invita



Con 5 cápsulas
1 botella de SAVIN
¡GRATIS!



14 ESCRITOS DE ENMIENDAS AL PROYECTO DE LEY DE OBJETORES DE CONCIENCIA

Blas Piñar solicita que el proyecto
sea devuelto al Gobierno

MADRID, 22 (Cifra).— Catorce escritos de enmienda, que suponen varias decenas de propuestas de modificación, han sido presentados al proyecto de ley de bases sobre objetantes al servicio activo en tiempo de paz, por motivos religiosos. De los citados escritos, uno, presentado por Blas Piñar López, lo es a la totalidad, solicitando por tanto que el proyecto sea devuelto al Gobierno y no sea debatido por las Cortes Españolas.

El plazo de presentación de enmiendas terminaba ayer aunque pueden llegar otras enmiendas que hayan sido depositadas a su debido tiempo en los servicios de correos. Como se recordará es la segunda vez que llega a las Cortes un proyecto de ley sobre objetores de conciencia. El anterior fué devuelto al Gobierno por la Comisión de Defensa Nacional encargado de su estudio. El proyecto consta de tres artículos y dos disposiciones transitorias. La ponencia encargada de informar sobre el proyecto y estudiar las enmiendas está integrada por los procuradores Angel Campano, Rafael Díaz-Llanos y Nicolás Pérez Salamero.

Igualmente ha terminado el plazo de presentación de enmiendas al proyecto de ley de modificación de la Ley de 8 de marzo de 1941, reorganizadora de los servicios de policía. Únicamente ha sido presentada una enmienda firmada en primer lugar por Juan Pablo Martínez de Salinas.

ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

- IGUARTUA, MOLINOS Y LOZANO en el Real Zaragoza
- GAZTELU en la Real Sociedad

Hoy, después de comer, saldrá la expedición zaragocista para San Sebastián donde disputará la eliminatoria con la Real Sociedad mañana domingo.

Los componentes de la misma son: Nieves; Iruquieta, Ruiz Igartua, Rico; Molinos, González, Oliveros, Violeta, Lozano, Duñabeitia, Costa, Izcoa, Moles, Planas —si se halla

en condiciones— Chirri y Borrás. La alineación parece ser que será con los nombres citados primeramente.

A pesar del resultado contrario, de ese uno a cero favorable a la Real, después de haber visto evolucionar al equipo contra el Colonia, no se va con el pesimismo de otras salidas ¡Si el Real Zaragoza consiguiera marcar algún gol!



PORTA ROLLOS para
PAPEL y CARTON
...Y PARA MOSTRADOR

- + fácil manejo
 - + corte perfecto
 - + ahorro material
- = RAPIDA AMORTIZACION

FABOLSA, S.A.

FABRICA DE BOLSAS
PAPELES IMPRESOS
ALMACEN DE PAPEL

Carretera Madrid, Km 317
TELS. 33 00 16 - 33 2766
ZARAGOZA



ZARAGOZA VIVA



LAS Fiestas de Primavera van a concluir como empezaron: Pasadas por agua. Agua para parar el tren de todos los viajeros que habían sacado billete en la estación primavera, para luego sacarlo en las taquillas de la Plaza al socaire de los nombres de Ordoñez, Camino, Palomo, y Raulito.

¿Se celebrarán las corridas anunciadas? ¿Habrá que suspenderlas por que el dichoso temporal impida su celebración? Si así sucede, esta Feria taurina del 71 pasará a la recordación como la Feria del Agua que espantó a todos los viajeros.

Y una cosa para la meditación de todos: ¿Merece la pena que la ciudad gaste lo que ha gastado en programar estos estupendos festejos para que luego —por el agua o por lo que fuere— nadie o casi nadie acuda a Zaragoza? ¿O es que estas Fiestas las hacemos para nosotros?

Entendemos que por tales resultados no merece la pena el empleo de tanta ilusión, tanto esfuerzo y tantísimo dinero. Porque si resulta que si "inventamos" para Zaragoza estas Fiestas pensando en que el mal tiempo puede ahogarnos las de Octubre, y estas también se nos ahogan, ¿qué plan el nuestro?

Habrà que desengañarse de una vez. Las Fiestas de Zaragoza, fuera de Zaragoza, no se conciben sino se llaman Fiestas del Pilar. Como sucede en Pamplona, para San Fermín; en Valencia, para San José; y no decimos que para San Isidro en Madrid, porque en Madrid siempre es fiesta.

Es lo tradicional y contra ello no hemos de poder hacer nada efectivo. Gastar tantos millones, para nosotros, en confetti, no puede ser rentable.— B.

JUZGADO DE GUARDIA

● COMO EN LA OBRA QUE TRABAJA ALGUIEN LE MIRA LOS BOLSILLOS

Ha inventado un sistema antirrobo de carteras

DE verdad Serafina que tu no me has cogido veinte duros que llevaba en la cartera?

—Te juro por nuestro amor, Felipe, que yo tengo bastante con el sobre que me das cada sábado. ¿Por qué iba a emporcarme con tan poca cosa?

—Es que como he visto que ibas peinada de peluquera...

—Es que hago ahorros, tontorrón de tu mujer.

Serafina, ¿tú me has cogido doscientas pesetas que llevaba en la cartera?

—Ya estás con la monserga de todos los días, Felipe. A lo mejor te desaparecen las perras en la obra.

—Pues mañana voy a poner un cepo en la cartera y menuda le va a caer al pájaro que caiga.

En una obra donde se están realizando instalaciones de toda clase de servicios, en los últimos días han desaparecido algunos objetos así como cantidades en metálico de las carteras de los obreros.

—Serafina, Serafina, que te la estás jugando. Vamos aver por qué me tienes que quitar tú de la cartera esas dos fotos "sicalíticas" de una

francesa que llevaba yo en la cartera y que costaron veinte duros.

—¡Sinvergonzón! ¿Y eso llevas tú en la cartera? ¿Fotos de otra en poca ropa?

—Mujer, es que eran para un amigo que las mandó comprar para otro.

—Para otro fresco como tú. Cuando quieras ver a una así, me avisas.

—¿De verdad que me las has quitao?

—Qué te lo juro, Felipe. ¿Pero no quedas en que ibas a ponerle un cepo a la cartera?

—De mañana no pasa.

—Chata, enseñame las manos.

—Qué cosas tan raras dices. Míralas.

—No, no has sido tú, Perdona.

Pues bien, nuestro hombre aguzó su ingenio y se proporcionó un producto químico que puso en contacto su cartera, al estar colgada su chaqueta en la obra. Después comprobó que volvía a faltarle algo todo muy sencillo: Sólo hubo que buscar en las manos de todos cuantos trabajan en la obra hasta que apareció una mano no manchada de rojo, en la que había un señal del producto químico.

¿Patentará el bueno de nuestro hombre Felipe su gran invento?

● EL ANCIANO ROMPE TEJAS

PUES mira, Nicolás, ya que me has denunciado en el Ayuntamiento por destrozar el tejado, sin ser cierto, ahora voy a romper todas las tejas para que tu denuncia se justifique en algo.

Nicolás, de 26 años de edad, casado, denunció en el Ayuntamiento a su vecino Celedonio, de su misma edad (?) solo que invertidos los números, o sea de 62 años, porque esto había causado destrozos en un tejado comunal y a su vez por echar basuras, e incluso paños asépticos, sobre el tejadillo próximo a la ventana de la cocina.

Con ocasión de haber ido un Inspector del Ayuntamiento a ver todo ello, una vez que este se hubo ausentado, surgió la correspondiente discusión entre los dos vecinos y, agarrando el señor Celedonio un palo de regulares dimensiones trató de agredir a Nicolás. Más

como entre los dos se interpusiera la madre de Nicolás, fué ésta la que recibió algunos golpes con el palo. Y entonces fué cuando el airado anciano dijo:

—Pues ya que me has denunciado al Ayuntamiento, Alcaide quiero que él sepa que lo has hecho con razón y para eso voy a trepar como un gato al tejado rompiendo a palo limpio todas las tejas que me saltan al pie.

Y, seguidamente hizo lo prometido y se dio unos golpes sobre las tejas destrozando una buena cantidad de ellas.

Pero como además de las tejas también resultó lesionada la madre de Nicolás, ésta fué llevada a la Casa de Socorro donde se procedió a su curación.

HOY, PLENO DEL AYUNTAMIENTO

● Casi 400 millones en presupuestos extraordinarios

El tema finanzas es el clave, prácticamente el único, de la sesión extraordinaria que hoy celebra el Ayuntamiento Pleno. Se trata de aprobar una serie de cinco presupuestos extraordinarios, con los que se

acometerán diversas obras de infraestructura (abastecimiento de agua, alcantarillado, urbanizaciones, alumbrado, etc.) Su monto total, por encima de los 390 millones de pesetas, habla por sí solo de la importancia de esta

sesión, cuyo orden del día es el siguiente:

—Sometiendo a la aprobación del Ayuntamiento Pleno el Proyecto de Presupuesto extraordinario número 1, confeccionado para la ejecución de obras de abastecimiento de agua y alcantarillado por un importe de 104.519.698 ptas.

Idem, núm. 44 para el abastecimiento de agua y alcantarillado en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas por un monto de 171.214.158 ptas.

Idem, núm. 45 para la instalación de obras de beneficencia, sanidad y higiene por un total de 48.514.344 ptas.

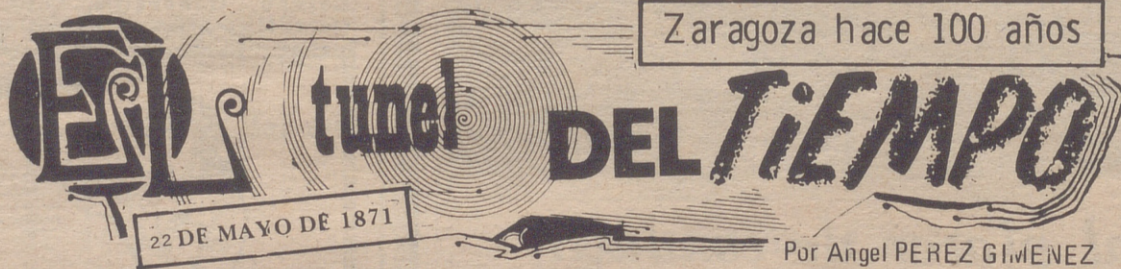
Idem, núm. 46 para el abastecimiento de agua y alcantarillado por un importe de 50.375.176 ptas.

Idem, núm. 47 con destino a nuevas instalaciones de alumbrado público por un monto de 18.302.154 ptas.

—Sometiendo a la aprobación del Ayuntamiento Pleno el expediente de habilitación de crédito por transferencia de recursos del Presupuesto Ordinario vigente.

—Prop. la ratificación del Compromiso de auxilios para la ejecución de las obras de "Colector de la margen izquierda del río Ebro en Zaragoza."

—"ARAGON/express" sostiene correspondencia acerca de aquellos originales que le son remitidos haber solicitado envío y no proceda a devolución de los mismos, salvo cuando sean confiadamente a empresas periodísticas legalmente reconocidas.



TRISTES SITUACIONES

Siempre ha habido tristes situaciones. Tristes situaciones en las clases altas. En las clases bajas. En unos sitios. En otros... Las tristes situaciones, son culpa de muchos. O de pocos, a veces... pero siempre alguien tiene la culpa de las situaciones tristes de los demás.

El motivo de queja de un veintidos de mayo de 1871, era éste:

"Llamamos la atención del señor administrador económico de ésta provincia, sobre la triste situación en que se encuentran los individuos de las clases pasivas y confiamos en que ahora que se está recaudando un trimestre de contribución, dispondrá el pago de la mensualidad de octubre a dichas clases, mensualidad que tienen recibida en casi todas las provincias".

Pero, como suele pasar... "muchos son los recaudados y pocos los bien pagados"... Siempre ha habido situaciones tristes.

MUSICA

La afición de los españoles a la música queda bien patente en muchas de sus manifestaciones. No hay más que ojear un poco el panorama actual de la música moderna, para darnos cuenta de que todo está plagado de conjuntos, que siempre cantan lo mismo, o de cantantes solistas, que siempre hacen lo mismo. La

afición, pues, se nota a diestro y siniestro... Esto pasa ahora, pero también ocurría antes. En vez de conjuntos eléctricos y distorsionantes, había gentes con pañuelo a la cabeza y bandurria al hombro, empeñados en recorrer las calles vociferando sus amores...

Pero como la música también se aprende, vamos a ver como enseñaban hace cien años a tocar el acordeón:

"A los aficionados a la música:

"Coso 50, 3": se dan lecciones de acordeón sin necesidad de nota, aunque sea a ciegos y a niños. En un mes

se aprenden más de doce piezas. El primer día empezará con un pasodoble o una pieza de baile. Dicho profesor le proporcionará acordeones baratos y de buenas condiciones, pues no todos sirven para el efecto. Se suplica a los señores presidentes y socios de los casinos y dueños de los cafés, le permitan tocar el acordeón a fin de adquirir nuevos discípulos".

Así de simple, resulta la cosa. Uno empieza con un pasodoble y acaba tocando la novena sinfonía de Beethoven a dos voces, con un acordeón de segunda mano....

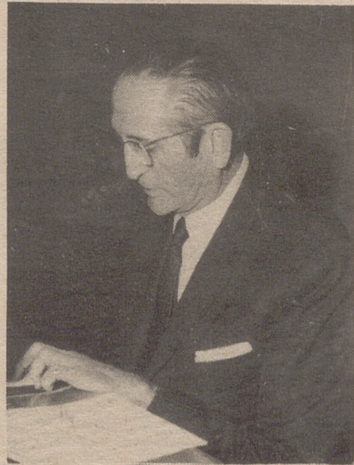


premio al Colegio Nacional "Luis Vives" y el segundo al Colegio Nacional "Julio Cejador".

Tras unas palabras del alcalde, don Federico Torralba desglosa la vida artística de Goya, señalando como "Los Caprichos" tropezaron con la censura y la Inquisición. ¡Caprichos de los "Caprichos"!

EL DEDO EN LA LLAGA

Día 21, 8,30 t. El agua, los regadíos, la tierra, ha surgido a la actualidad con mas pujanza de la acostumbrada.



El trasvase del Ebro ha encumbrado a los regadíos del Alto Aragón a la conciencia y al pensamiento de todos los aragoneses. Salon de actos de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Conferencia, organizada por la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, de don Francisco de los Rios Romero, sobre el tema "La lucha por el agua en el valle del Ebro".

"Mas importante que el problema del agua, considero el del posible desvío de las inversiones del Estado, en favor de comarcas muy prósperas, a costa de los que se precisan en zonas atrasadas para sacarlas de un desequilibrio regional". El dedo, en la llaga, si señor.

EL SALTO A LA GARROCHA EN LOS ESCAPARATES

Día 22, 10,15 m. Este año ha sido el primero. El resultado ha sido bastante bueno. El concurso de escaparatés que organizó la Comisión de Festejos para estas Fiestas de Primavera ha logrado que un buen número de comerciantes zaragozanos montaran sus escaparates con más o menos gusto, con poco o mucho acierto, pero con un interés especial. El fallo del jurado ha sido el siguiente:

GRUPO A: Primer premio: Sepu, A.S.; de Independencia, numero 8. Segundo premio: Almacenes Modernos, S.A. de Independencia, numero 34.

GRUPO B: Primer premio: Pelegrin y Tardio, S.A. de Don Jaime I, numero 24. Segundo premio: Tapicerías Miguel, de General Sanjurjo, numero 10.

LAS ROSAS DE SANTA RITA

Día 22, 11,30 m. En el santoral figura el nombre de Santa Rita. Y en la vida de esta santa, una flor. Milagrosa flor, allá tierras de Roca Porrena, en el gélido mes de enero. Milagro encuadrado en el santoral.

Parroquia de Santa Rita. Camino de Las Torres. Dos mesas, flanqueando la entrada, repletas de rosas rojas. Hemos traído dieciocho docenas de Valencia. Ya lo creo que se darán todas. Y más que hubiera.



Sobre las mesas bastantes monedas y algún que otro billete. Propinas que irán a engrosar "el ropero", para que al atardecer, se repartan lotes de ropas entre los pobres.

Las rosas están bendecidas y nos han venido a costar a 2,50 ptas la flor.

Més de enero, una flor en tierras de Roca Porrena. ¿Milagro de Santa Rita?

Nosotros nos hemos traído dos flores rojas



SALA DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

D. Jaime I, 33

PINTURAS DE PILAR ARANDA

DEL 18 AL 30 DE MAYO DE 1971

HORAS DE VISITA:

DIAS LABORABLES: DE 7 A 9 DE LA TARDE

DIAS FESTIVOS: DE 12 A 14 HORAS

FIESTAS DE PRIMAVERA

DIA 22, SABADO

FESTIVAL INFANTIL

A las cinco de la tarde, en el Teatro Principal, festival infantil, con participación del cuadro de la Escuela Municipal de Jota y del teatro guiñol de Maese Villarejo y sus muñecos animados.

CONCURSO "MAJA INTERNACIONAL"

A las nueve y media de la noche, en el palacio de la Lonja, gran gala para la elección y proclamación de "Maja Internacional de 1971", seguida de baile de sociedad, con participación de afamadas orquestas.

DIA 23, DOMINGO

II CONCURSO NACIONAL DE LA ELEGANCIA AUTOMOVILISTICA

Desde las diez de la mañana, organizado por la Escuela de Turismo de Zaragoza, bajo el patrocinio de esta Comisión de Festejos, en la avenida de los Berneses, del parque del General Primo de Rivera se disputará el Gran Premio de la Elegancia Automovilística "Gay, Centro Comercial".

PRUEBAS DE AEROMODELISMO

En las pistas del Real Aero-Club de Zaragoza, sitas en el aeropuerto de Sanjurjo, se desarrollará el siguiente Concurso de Aeromodelismo:

De diez a once y media de la mañana, pruebas de acrobacia y motoveleros teledirigidos.

De once y media de la mañana a una y media de la tarde, veleros teledirigidos.

De cuatro a cinco y media de la tarde, finales de acrobacia.

De cinco y media a seis y media de la tarde, finales de veleros.

A las siete de la tarde, en el Club de Campo del Real Aero-Club de Zaragoza entrega de trofeos.

VI CERTAMEN NACIONAL DE RONDALLAS DE LA ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS ESPAÑOLES

A las diez y media de la mañana, en el Teatro Principal, se celebrará el VI Certamen Nacional de Rondallas de la O.N.C.E., disputándose copas de honor de la organización y premios en metálico, además de los trofeos donados por diversas autoridades y organismos.

En su primera sección tomarán parte las rondallas de Madrid (jefatura), Zaragoza, Alicante, Granada y Valencia y en la segunda sección, las de Madrid (delegación), Salamanca, Málaga, Palma de Mallorca Murcia, Sevilla y Barcelona.

Las rondallas premiadas ofrecerán un concierto el lunes día 24, a las diez y media de la noche, en el Teatro Principal.

FESTIVAL FOLKLORICO

A las siete de la tarde, en el escenario de la zona de cipreses de la plaza del Pilar, grandioso festival folklórico, a cargo del cuadro de jota "Alma de Aragón".

CONCIERTO

A las siete y media de la tarde, en el Teatro Principal, concierto a cargo de la Orquesta de Cámara de Juventudes Musicales de Zaragoza.

FUEGOS ARTIFICIALES

Como fin de fiestas, a las nueve de la noche, en la plaza de San Juan de los Panetes, monumental traca y quema de la última colección de fuegos artificiales.

PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO
Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece
mayor economía

Casta Alvarez, 90-Teléf. 227644
ZARAGOZA

EL ARRABAL HACE AGUA

ZARAGOZA Día 22, 0,00 h. ("ARAGON/exprés"). El agua siempre presente. Lluvias, tormentas, riadas... El Ebro baja crecido. El arrabal está casi inundado. No es una exageración. Esta mañana el agua salía por los registros de las alcantarillas, que no eran capaces de evacuar toda el agua que se vierte a ellas. No es algo nuevo. Ocurre cada vez que llueve. La margen izquierda del Ebro se ha poblado densamente sin estar preparada para ello. No tiene calles, ni alcantarillado suficientes. Pronto se construirá un nuevo colector, pero la espera ha sido demasiado larga.

El mismo recién estrenado polígono de "Ebro Viejo" sufre las consecuencias. Sus calles están ya embarradas. No tiene jardines. Tan sólo media docena de raquíuticos arbolitos. Han tenido, incluso, problemas de contaminación de aguas. Asombra observar los innumerables defectos urbanísticos de la zona.

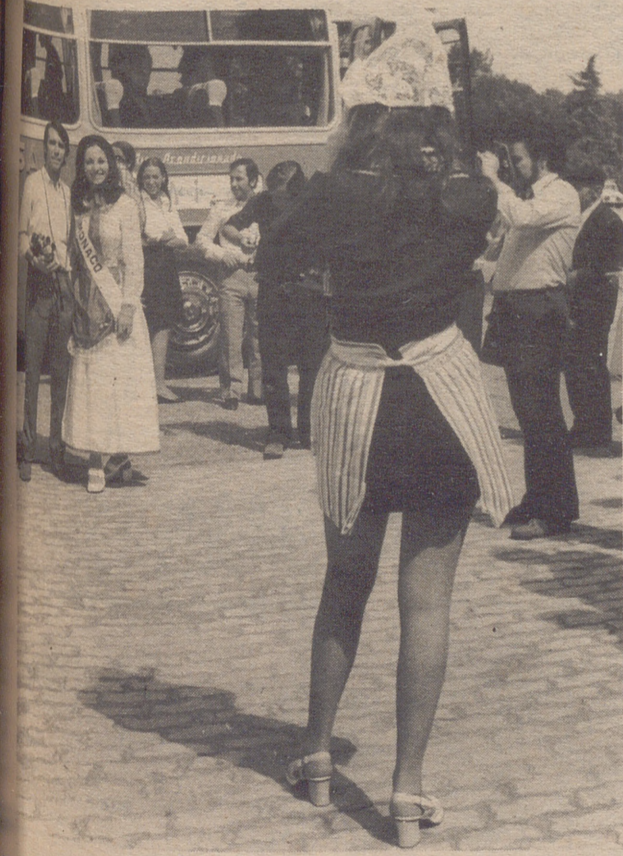
Y si tratamos de establecer comparaciones con otros sectores de la ciudad, aumenta nuestro asombro. El centro tradicional, las nuevas viviendas residenciales con viviendas a precios elevados, no tienen estos problemas. ¿Por qué a unos sí y a otros no? ¿Por qué estas diferencias urbanísticas?

Se hablará de expansión imprevista, de crecimiento excesivamente rápido. Pero no nos parece excusa suficiente. Existe un acentuado clasismo en el urbanismo zaragozano. Si usted dispone de un par de millones para su vivienda no tendrá problemas de ningún tipo. Si solo puede pagar un cuarto de millón, o escasamente le llega para un piso en alquiler, modesto alquiler, tendrá problemas con el agua, con los transportes, con la educación, con...

"MAJAS" Y FOTOGRAFOS

Día 21, 6,40 t. Ir y venir. Actividades, visitas, protocolo y fotos. Muchas fotos. Las "majas" son fotografías y los hombres de la cámara no descansan. Con flash, con filtro, con parasol, con gran angular. Da igual. Se mire por donde se mire siempre se obtiene algo bonito. La materia prima es lo que cuenta.

Pero los fotógrafos también tienen su corazoncito y su pizca de ganar de "salir en los retratos" ¿El método? Muy sencillo, se le presta la cámara a una bella, se le da el brazo a otra, se sonrie.... El fotógrafo fotografiado. ¡Así da gusto que le hagan fotos a uno!



CAPRICHOS DE LOS "CAPRICHOS"

Día 21, 8 t. Salón de Sesiones de la Casa Consistorial. Don Federico Torralba Soriano habla sobre el tema: "Goya grabador". El teniente de alcalde don Ricardo Moreno da a conocer el resultado del concurso escolar "Coya", que es el siguiente: dos primeros premios de pintura a Santiago Bernal Serrano, del colegio "Gascon y Marín" y a Maria del Pilar Piquer, de la Escuela Nacional de Torrecilla de Valmadrid. En la modalidad literaria se ha otorgado el primer

CONCLUSIONES EN TORNO AL TROFEO "CIUDAD DE ZARAGOZA"

Con la mano en el corazón...



RESULTA inevitable, hacer un balance, al término del Primer Trofeo Internacional de Fútbol "Ciudad de Zaragoza"

Deportivamente, ninguna objeción que hacer. Los tres equipos participantes dieron la medida esperada. Colonia de Alemania y Anderlecht de Bélgica, demostraron su categoría a nivel europeo. El Real Zaragoza fue un digno rival, dentro de las limitaciones sobradamente conocidas y con arreglo a sus posibilidades.

La Romareda ha sido escenario y marco propicio para un fútbol de alto nivel. Como hacía mucho tiempo que no tenía la suerte de contemplar.

Hasta aquí, perfecto. El Trofeo "Ciudad de Zaragoza" cumplió los objetivos propuestos. Dar a la afición aragonesa, la oportunidad de disfrutar un buen espectáculo futbolístico.

Económicamente, ya es otro cantar. Sin paliativos ni paños calientes hay que afrontar la

verdad: Un fracaso estrepitoso. Ninguno de los tres encuentros celebrados, ha registrado una entrada superior a los ocho mil espectadores.

¿Causas? Una, por encima de todas las demás. La afición, ha dado la espalda al torneo. No ha respondido, como se esperaba, ante un esfuerzo colosal, como el que supone la organización y montaje de un torneo de categoría.

Tristemente así hay que reconocerlo. De un largo tiempo a ésta parte solamente hemos sentido la llamada de La Romareda, para ver por cuatro gordas, cómo ganaba el Real Zaragoza. Ni nos ha importado la presencia de la Selección Nacional..., ni ahora, el Trofeo "Ciudad de Zaragoza".

La excusa del mal tiempo, puede aceptarse en parte solamente. Si éste es "auténtica" afición por el fútbol, aceptemos la realidad de nuestro escaso valor actual, como la consecuencia lógica de nuestros propios merecimientos.

El Alcalde de la Ciudad, en el acto de clausura, hizo referencia a los medios de información. Si el Municipio está justamentedolido por la posible falta de colaboración, en la difusión y apoyo del torneo, respetuosamente discrepo de éste sentir, por lo que a éste periódico se refiere. En la colección de archivo, quedan suficientes pruebas de la importancia que le dimos, precisamente por ser una realización de la propia ciudad.

Que cada cuál ponga su mano en el corazón y haga exámen de conciencia.

Para nosotros. El Trofeo "Ciudad de Zaragoza", tiene un valor inestimable. Y en éste camino estamos. Pero, por lo visto, no todos piensan igual.

Ricardo MARTINEZ

NI QUITO, NI PONGO REY...

¿Habrá cambio de entrenador?

Se dice que un preparador extranjero se hará cargo del Real Zaragoza

El comentario está en la calle. José Luis no entrenará al Real Zaragoza la próxima temporada. Se están haciendo gestiones con Ignacio Eizaguirre.

Se ha escrito y se ha dicho abiertamente. Como se ha dicho que Eizaguirre ha pedido 1.200.000 pesetas. Mientras éste se comenta, la Directiva del Real Zaragoza niega tales gestiones.

José Luis, buen entrenador a nuestro juicio, tiene sus amigos en la Directiva. Y, no cabe duda, estará sabedor de cualquier gestión de éste tipo. Por muy en secreto que se lleve, lealtad obliga, se le habrá puesto en aviso, de ser ciertas las gestiones.

También los últimos comentarios son de que el entrenador que sustituya a José Luis la próxima temporada, será un hombre de "mano dura" y que está tras el "telón de acero" en la actualidad.

Ante tantos comentarios que, me consta, han llegado a nuestro paisano José Luis, creemos obligado salir al paso

en ayuda del Real Zaragoza.

Si la Directiva ha pensado que, la economía del club no permitía traer un entrenador forastero, dando a José Luis crédito para la misión que se le encomendaba, no se puede despilfarrar el dinero, en la época actual, jugando a "la suerte" en la ruleta de los entrenadores. exponiéndose a traer uno que dure en el equipo menos que "un pastel a la puerta de un colegio".

¿No sería más lógico un cambio de papeles? ¿Por qué no se hace cargo del entrenamiento Rosendo Hernández, si decididamente, se piensa en el relevo de José Luis?

Actualmente Rosendo actúa, sin responsabilidad, más que en los fichajes, en la orientación técnica del equipo. Bien podía ser que se hiciese cargo José Luis de la misión técnica de Rosendo Hernández, pasando éste, decididamente y con toda responsabilidad, al entrenamiento del equipo.

¿No es Rosendo hombre catalogado de "manodura"? ¿No se le ha contratado por creerle con conocimientos para el equipo?

Pues no olvidemos todos los factores en favor y la economía del club, por la que hay que seguir velando todavía.

Ni quito ni pongo rey, pero al Real Zaragoza hay que seguir ayudándole.

Antonio MOLINOS

Baloncesto

VICTORIA DE LOS JUVENILES ESPAÑOLES

SIENA, 22 (Aifil).— La selección juvenil española de baloncesto ha vencido a la de Francia por el tanteo de 69 a 54, en partido disputado ayer en esta ciudad, correspondiente a la primera jornada del torneo "All Basket" que se celebra en Siena, con la participación de Italia, Francia y España.



POLI DEPORTIVO 7

BALONMANO

Los heliófilos, el veterano club de la Arboleda de disputará mañana domingo en las pistas de la sociedad de partidos de Balonmano más trascendentales de su historia al Egua de San Sebastian, conjunto que ha militado en la presente temporada en la División de Honor, disputará como el ser o no ser, ya que en esta segunda promoción se ventila el ascenso de categoría. El encuentro despertará verdadera expectación entre los aragozanos.

KARTS

A pesar de que la mañana salió lluviosa y amenazante, acudió en buen número al circuito de La Romareda, al presentarse el Primer Trofeo Fiestas de Primavera, en la especialidad de Karts. Actuó de Director de carrera D. Juan Manuel asistiendo las primeras autoridades y reina de las fiestas. El húmedo entorpeció las maniobras y provocó no pocos incidentes que mantuvieron en constata tensión a los interesados espectadores. Organizó el Motor Club de Calatayud y el Moto Club de Aragón. Se ha demostrado, entre otras cosas, que este deporte puede calar muy hondo en Zaragoza.

HALTEROFILIA

Como devolución de visita, efectuada durante el mes de 1970, tenemos programada para el día treinta del mes una interesante reunión de Halterofilia, en la que se enfrentarán selecciones de Aragón y Mónaco. Nuestra representación quedará integrada por Almau, González, Rubio y Molinero, atleta que sustituya a Sanagustín. Los monegascos formados por Buretti, Gouvernier, López, Grosso y Benza. Se ha fijado el día de las once de la mañana y señalado el Gimnasio Polideportivo como escenario para efectuar esta confrontación.

BOXEO

Esta noche, salvo imprevistos de última hora, muy provechoso, tenemos en el Gimnasio Polideportivo-Parque una mixta muy interesante. Tres combates amateur y tres profesionales, capaces en teoría de satisfacer al aficionado exigente. Peña se enfrentará a Mariano Lope, un púgil que por la vía rápida casi todas sus peleas, y Bermejo a Villalobos, que según nos comunican no ha conocido la victoria todavía. Completarán la velada tres combates: Ramos-Rastrojo-Seba y Simón-Vidorreta. ¿Se pueden reunir más peleas en una velada de estas características? ...

VARIOS DE VARIOS

El recordman regional junior de triple salto, Enrique Budria, campeón de España escolar, se mantiene apartado de sus actividades deportivas, como consecuencia de una lesión de fibras. Esperamos y deseamos que se recupere totalmente, volviendo a la palestra con más ilusión que cuando fue campeón de España, segunda categoría. Durante los días 27 y 30 del mes actual, tendrá lugar en Zaragoza una fase de Baloncesto Infantil, preliminar del Campeonato de España Participarán, Gerona, Baleares, San Juan de Barcelona y Salvador de Zaragoza.

Enrique PEY...

RENE ROQUE, SINCERO

"EL TITULO ESTA EN BUENAS MANOS"

CARRASCO: "Ahora a esperar una oportunidad para el mundial"

MADRID, 22 (Aifil).— El presidente de EBU, Vicente impuso esta noche el cinturón de campeón de Europa de los ligeros, al boxeador español, Pedro Carrasco, tras vencer a la sangrienta pelea por puntos al francés Rene Roque, campeón.

Rene Roque, reconoce que Carrasco fué un justo vencedor del Palacio de los Deportes.

—"El título esta en buenas manos. Carrasco es un campeón".

—"Yo he combatido esta noche por dar un título a España no enfrentarme con Miguel Velazquez" dice Carrasco, tras terminar el combate.

Y agrega que él es un ligero nato y no un super ligero, por esa circunstancia de querer dar un título a España que ha boxeado en esta categoría.

"Ahora —afirma el de Huelva— a esperar una oportunidad para boxear por el título mundial".

Hockey sobre hierba

EMPATO ESPAÑA EN MUNICH

MUNICH, 22 (Aifil).— España ha empatado a dos tantos con Holanda, en encuentro disputado ayer en esta ciudad, correspondiente a la segunda jornada del Torneo Internacional de Hockey sobre hierba de Munich.

DISCURSO del ALCALDE en la ENTREGA del TROFEO "CIUDAD de ZARAGOZA"

NUESTRA CIUDAD ESTA ADORMECIDA



1 En su deporte

2 En su vitalidad

3 En su estilo

Por su excepcional interés y por el enfoque con que plantea los problemas de la Zaragoza de hoy, recogemos íntegro el texto del discurso pronunciado por el alcalde Dr. Horno, en la cena oficial del "Trofeo Ciudad de Zaragoza"

SEÑORES, unas breves palabras que permitan poner fin a éste acto en que la cordialidad y el afecto lo preside. Que mis primeras palabras sean para llevar un sentimiento no de amargura, sino de satisfacción por todas las cosas que en estos días han tenido lugar en Zaragoza. Yo quisiera recoger este sentimiento secreto de pena, que aquí se ha esbozado por el concejal señor Mur, directamente después por el presidente de la Federación Aragonesa, y a continuación por el delegado de Educación Física y Deportes en el sentido de pena y en el sentido de una relativa angustia por lo planteado. En absoluto. Yo quisiera salir al frente de esto, con un sentido de optimista, con un sentido de alegría, con un sentido de satisfacción por lo realizado, porque me parece que ésto es sentar las premisas fundamentales para un porvenir y para un desarrollo de lo que todos ambicionamos.

En primer lugar, señores, mi gratitud de la propia corporación que me honro en ser al afición presidir, a quienes han tomado parte de una manera directa en ésto. Mi gratitud al Real Zaragoza C. F. un poco niña de nuestros ojos, a quien nosotros tenemos la obligación de mimar, como representación clarísima de lo que es nuestro fútbol local. Mi gratitud a su presidente. Mi gratitud al Real Zaragoza que ha puesto con nosotros todo el entusiasmo, toda la buena fe, toda la esperanza y toda la alegría para competir deportivamente en una cosa que ha sido lo que nosotros hemos visto. Yo quiero que, en estas palabras, en primer lugar, en esta noche, vaya la gratitud de la corporación al Real Zaragoza.

En segundo lugar, exactamente igual mi gratitud, y la gratitud de la corporación a los dos clubs de solera internacional, hacia el Colonia y hacia el Anderlecht; hacia países como Bélgica y Alemania, que, entrañablemente unidos a nosotros, han jugado en Zaragoza, las muestras de su buen hacer del fútbol y las muestras de su afecto entrañable a Zaragoza y a España.

En tercer término señores, mi gratitud a la prensa local. Sin la prensa local, nosotros no haríamos nada, ni bien ni mal. Nosotros no haríamos nada. Mi gratitud a la prensa local y a los medios de información. La prensa, la radio, la televisión, los medios de información locales que han puesto, sin lugar a dudas, lo suyo, en este momento malo o regular resultado que nosotros hayamos podido obtener. Yo, como alcalde, en éstos momentos quiero que les llegue, nuestra enorme gratitud por todo lo que por nosotros están haciendo y nuestra gratitud por estas Fiestas de Primavera por este Trofeo angular o triangular de fútbol.

Nuestra gratitud también de manera clara y evidente al Sindicato de Hostelería. Quienes hemos aprendido a ver, admirar y a respetar desde hace mucho tiempo, y mucho más desde que a nosotros ha llegado una hazaña nueva que se ha metido dentro de nuestra propia corporación. Nuestra gratitud al Sindicato de Hostelería que, una vez más está colaborando estrechamente con el Ayuntamiento de la ciudad y está dejando a la ciudad en el sitio donde la tiene que dejar, ante cualquier manifestación pública, siguiera sea en el orden deportivo, en el orden cultural.

Nuestra gratitud a todas las autoridades de tipo deportivo, fundamentalmente el delegado de Educación Física y Deportes y al presidente de la Federación Aragonesa de Fútbol y a todas las autoridades de Zaragoza, porque han colaborado estrechamente con nosotros en todos los instantes de estas nuestras fiestas y fundamentalmente en éste torneo triangular de fútbol. Y, finalmente, mi agradecimiento personal, como alcalde, a mi propia corporación, Zaragoza, tiene una corporación que, me honro en decir públicamente, que está pulsando todos y cada uno de los aspectos de la vida ciudadana y que está poniendo su grano de arena en poder responder, y en poder responder acertadamente a las inquietudes y a los distintos problemas que la ciudad tiene planteados.

SUBIR MAS ALTO EL INTERES DE LA CIUDAD

Subir más alto el interés de la ciudad porque es nuestra obligación. Es para lo que fuimos directamente al escafio municipal. Es por lo que nosotros estamos luchando día a día y minuto a minuto. Subir más alta Zaragoza en cualquier punto, deportivo, cultural, político o en lo que sea. Subir arriba Zaragoza. Entonces señores hay una segunda vertiente que mi corporación ha pretendido y yo creo que lo ha conseguido de verdad. Prestar una ayuda, pero de verdad, de todo corazón al fútbol local. En este caso, la representación del fútbol local por nosotros y por la parte que nosotros tenemos ha ido dirigida directamente al Real Zaragoza. Nosotros hemos pretendido al organizar este torneo, primero, que la ciudad

estuviera en el rango que merece Zaragoza, la quinta ciudad de España y en segundo lugar que el Zaragoza, tuviera un beneficio. A esto nosotros nos hemos arriesgado conscientes de lo que era un riesgo y nuestra propia obligación no conscientes de lo que podíamos perder. Nosotros en este momento por el Real Zaragoza y por Zaragoza, nuestra ciudad, nos sentimos satisfechos y no podemos decir de ninguna manera que esto haya sido un fracaso, porque en ello pusimos la mejor de las intenciones y en ello pusimos lo mejor de lo que sabemos hacer por el Zaragoza y por la ciudad.

ANALIZAR LOS RESULTADOS

En tercer lugar nosotros quisieramos analizar los resultados. Aquí se han dicho cosas de estos resultados. Evidentemente uno y otros tienen razón. Yo única y exclusivamente digo a la ciudad y a los medios de información que tenemos en el deporte lo que nos merecemos en Zaragoza, que tenemos en nuestra vida, un desarrollo en la ciudad, lo que nos merecemos. Mientras unos y otros no sepamos afrontar las cosas con empuje, con brio, con salero, con garra directamente y afrontando los problemas, tendremos en Zaragoza lo que nos merecemos y si entonces nos quejamos de que el fútbol en Zaragoza va hacia abajo, cuando alguien intenta subirlo hacia arriba, como si intenta decir que los regadíos de Zaragoza van hacia abajo. Cuando alguien intenta subirlo hacia arriba, en Zaragoza tendremos lo que nos merecemos si todos los que estamos aquí y los que están fuera, hubieran tenido la oportunidad correspondiente en un momento en que se lo brindó la ocasión de meter en las arcas de Zaragoza más de un millón de pesetas que se pudieron meter a muy poco que pudiera haber percibido la oportunidad correspondiente de haber podido satisfacer esta oportunidad. ¿De qué nos podemos quejar? Mañana diremos en prensa lo que sea. Pasado mañana diremos en los medios de información, o en nuestras tertulias o en nuestras peluquerías lo que queramos en relación con los problemas de la ciudad, i mentira, señores! porque fuimos todos llamados a ponernuestro grano de arena, en el desarrollo correspondiente al deporte de hoy, y poner nuestro grano de arena en el desarrollo correspondiente de lo que Aragón debe ser. ¿A donde vamos señores? ... Nosotros vamos con el alma lisa y abierta, dando la mano a unos y a otros, he dicho antes que, a subir a Zaragoza más alto, lo cual vuelvo a decir ahora. Nosotros vamos a establecer el segundo torneo oficial de Zaragoza, internacional de fútbol, ya veremos como, ya veremos si es en Mayo, ya veremos si es en otro lado, ya veremos que facetas tiene, con qué aspectos, con qué matices, ya lo estudiaremos. Yo entiendo que las cosas en la vida, hay que tomar los fracasos con espíritu deportivo, y estoy hablando a deportistas y las alegrías con espíritu deportivo también, y estoy hablando también a deportistas. Entonces lo que aquí se trata de pensar es que, juntos todos a una, de esta nuestra experiencia, de una alegría o de una decepción, las consecuencias consiguientes que Zaragoza tiene que sacar. Y entonces nosotros queremos decir directamente a la ciudad, abierta, sin tapujos, sin ninguna cosa porque no tenemos nada que ocultar, que al año que viene volveremos a hacer el segundo trofeo internacional de fútbol, con la ayuda del Sindicato de Hostelería, con la ayuda del Real Club de Fútbol Zaragoza y con la ayuda de aquellos equipos a quienes nosotros invitamos, amablemente a venir a Zaragoza, para que Zaragoza siga más alta y para que España tenga el prestigio que merece.

Yo como alcalde, y mi corporación, no puedo consentir que Zaragoza que es la quinta ciudad de España, no tenga en el desarrollo del fútbol, ni en el desarrollo de ninguna actividad que pase por sus manos, el sitio que se merece. Y entonces nosotros tenemos que luchar abiertamente, de manera decidida a que Zaragoza esté donde tenga que estar. Por sus propios méritos o por sus propias obligaciones. Ahora bien señores y medios de información, el problema no es nuestro. ¡Ojo, señores! El problema es de la ciudad. Mientras no acertemos nosotros a meter en el seno de la ciudad que el problema es de la ciudad, tendremos justamente el desarrollo que merezca Zaragoza. Si nosotros queremos salir de un pueblo a tener el gran sentido internacional de una ciudad, tendremos que empezar nosotros por primero nuestro propio cerebro para que empecemos a entender que tenemos que hacer otras muchas cosas que requieren esfuerzo, esfuerzo en prensa, esfuerzo en corporaciones, esfuerzo en cada uno de los medios correspondientes que tiene la ciudad. Esfuerzo de esa Zaragoza viva que estamos diciendo todos, pero ¡ojo señores! que los zaragozanos somos aquellos señores que cantamos la jota, que arremetemos violentamente con un brío de una jota tremenda que queda en el aire pero que después queda en el aire porque ninguno de nosotros sabemos de manera oportuna el poner las premisas correspondientes para que aquello no quede en el aire, sino que se haga una realidad.

Entonces, señores yo les emplazo para que el año próximo vengamos con mejor tiempo porque éso no lo podemos preparar, con mejor tiempo, en cualquier estación del año, en la mejor estación del año, donde quiera que sea pero con el mismo corazón de aragonés, con el mismo pensamiento deportivo que tenemos nosotros en este momento y con la misma ilusión con que planteamos directamente este primer torneo internacional de Zaragoza que vengamos a organizar el segundo. Ojalá que venga el Anderlecht, ojalá que venga el Colonia y ojalá que vengan otros muchos equipos, otros muchos equipos aquí por que Zaragoza tiene la misma potencia para hacer un Carranza o para hacer lo que sea. Ojalá que vengan otros equipos aquí a decir lo que Zaragoza ha hecho, lo que España ha hecho. Si no lo hacemos no tendremos vergüenza. Si no lo hacemos no tendremos arbo, ni sentido personal para poner en vilo a Zaragoza y para poner en vilo la potencia futbolística que sólo está de nombre pero que me falta contemplar en un momento determinado en que una corporación se tiró al frente, abiertamente, sabiendo lo que podía perder, sin ninguna importancia de lo que pudiera ganar, pero con unos resultados en los que yo ni siquiera pretendo analizar, porque soy deportista y al tener una idea de lo que es el deporte ni siquiera se me tuerce el rictus o ni siquiera se me tuerce una sonrisa, ni se me tuerce un mal gesto, como no se le tuerce a mi corporación, para entrar a analizar si perdimos mucho o ganamos poco.

No entro a analizar el pasivo ni el activo. Entro a analizar el hecho y el hecho es, señores, que Zaragoza no está viva, aunque lo digan en prensa, aunque lo digan en radio, aunque lo digan en todo el mundo, el hecho es que Zaragoza está adormecida. Adormecida en el deporte, adormecida en su vitalidad, adormecida en su estilo. Esto es una manifestación de lo que estoy diciendo. Ojalá que al año que viene, cuando tengamos otra vez, otro torneo deportivo veamos al Zaragoza en primera división y veamos un conjunto de gentes que alrededor de todo este 'inglado deportivo ponen más alto Zaragoza y ponen más alto España".

MADRID, 22 (Cifra). — El embajador de Nicaragua en España, Vicente Urcuyo Rodríguez, ha fallecido a las tres de esta madrugada en la clínica madrileña "Covesa". El señor Urcuyo tenía 56 años y ostentaba la representación diplomática de su país en Madrid desde 1963. La muerte le sobrevino a consecuencia de un agudo proceso de hepatitis.

HA MUERTO EL EMBAJADOR NICARAGÜENSE EN ESPAÑA

EL ACCIDENTE DEL ESCUDO

LOS 11 CADAVERES TRASLADADOS

A TURIN SALIERON ESTA MAÑANA DE SANTANDER EN UN BIMOTOR DEL EJERCITO ITALIANO

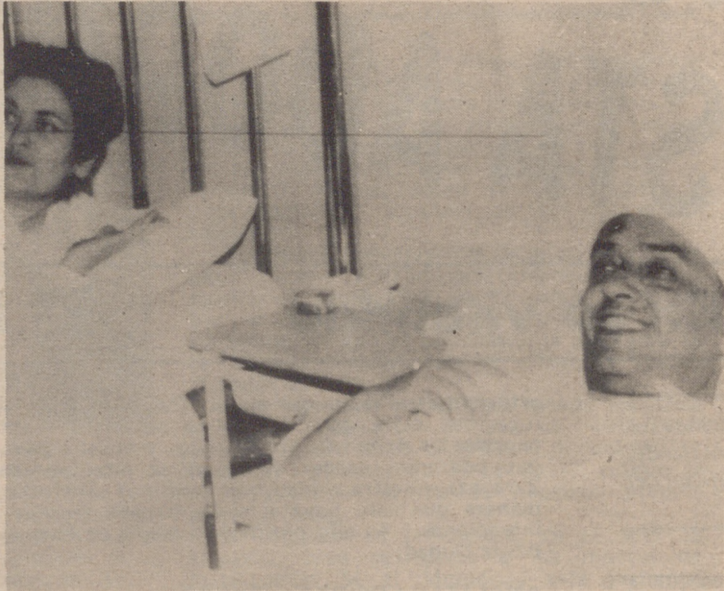
SANTANDER, 22 ("Europa Press").— Bajo una lluvia torrencial, a las ocho y cuarto de esta mañana han sido embarcados en el aeropuerto de Parayas los once cadáveres de los italianos fallecidos en el accidente del Escudo.

Los restos mortales habían reposado durante la noche en la capilla ardiente instalada en el depósito de cadáveres de la "Institución Valdecilla".

La Embajada italiana en Madrid, gobiernos Civil y Militar, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Santander, Jefatura Provincial del Movimiento y Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales habían enviado coronas.

En la capilla de la "Institución Valdecilla" fue oficiada una misa por las víctimas a la que asistieron las monjas de la comunidad. A continuación se puso en marcha el cortejo fúnebre, integrado por nueve furgones mortuorios y automóviles ocupados por autoridades y representaciones de Santander y se dirigió lentamente hacia el aeropuerto.

Banderas italianas cubrían los ataúdes en los que reposaban los cadáveres de Luigia Zurotti, Giacomo Mortara, Antonietta Malvone, Ettore Forcherio, Cosimo Italiano, Vladimiro Valle, Remo Boselli, Maria Vacca, Adria Scarpellini, Cesarina



SANTANDER.— El matrimonio Renato y Celestina Racca aparecen en el hospital de Santander donde fueron internados después del accidente en el que perdieron la vida 11 compañeros: de excursión.— (Foto Europa Press)

Cirovegna y Regina Garizio, los once muertos en el accidente del Escudo.

Los coches fúnebres se alinearon junto al transporte, un bimotor del Ejército italiano llegado a las siete de la tarde del viernes a Santander procedente de Pisa, con una tripulación de ocho hombres mandada por el coronel Mercuri.

Las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de Santander, se situaron bajo los planos del avión mientras se procedía al embarque de los féretros, operación que

fue precedida por un responso que rezó el obispo de la Diócesis, monseñor Cirarda. La banda municipal de Santander interpretó momentos antes de cerrarse los portales del bimotor una marcha fúnebre.

El avión, con destino a Turín, de donde son oriundos la mayoría de las víctimas, despegó del aeropuerto poco después de las nueve de la mañana, mientras seguía cayendo la lluvia. Se calcula que el aparato habrá llegado a Turín unas tres horas y media más tarde. Las autoridades italianas no han permitido la presencia a bordo de familiares y heridos que habían solicitado viajar en este avión.

A las seis y media de la tarde se celebrarán en la catedral de Santander, solemnes funerales por las víctimas del Escudo, organizados por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de la ciudad.

● CIERRAN UNA PLAYA AL DESCUBRIRSE CIANURO EN EL AGUA

POOLE (Inglaterra), 22 (Efe).— Cerca de un kilómetro de costa, que comprende una popular playa en Poole, ha quedado cerrada por las autoridades sanitarias al descubrirse la presencia de cianuro en el agua, informó ayer un portavoz de la policía local.

La contaminación fue descubierta por un joven estudiante, que realizaba unas prácticas para el departamento de Sanidad, al analizar, los cadáveres de varios peces y moluscos hallados en el puerto.

El inspector de Sanidad de Poole, doctor James Hutton, declaró: "Creemos que la contaminación solo

afecta a esta zona ya que es el único lugar en que han aparecido animales muertos". Un portavoz de las autoridades portuarias, manifestó que el próximo lunes comenzará una investigación para tratar de descubrir la procedencia del cianuro.

Invasión de abejas

● 19 HERIDOS

NICOSIA, 22 (Efe-Reuter).— Unos 19 hombres, mujeres y niños han tenido que recibir cuidados en un hospital de Famagusta, en la región oriental de Chipre, a consecuencia de las picaduras de abejas que invadieron una calle de la ciudad, atacando a las personas. Aquellos que no cerraron a tiempo puertas y ventanas hubieron de abandonar las casas, perseguidos por las abejas.

Dos de los heridos, internados anoche en el hospital, se encuentran graves.

SAVIN le invita



Con 5 cápsulas
1 botella de SAVIN
¡GRATIS!



MALAGA:

LA GUARDIA CIVIL DETIENE A UNA BANDA de "CHORIZOS"

MALAGA, 22 (Europa Press).— La Guardia Civil de Málaga, ha detenido a una banda de nueve individuos que se han confesado autores de 25 robos en industrias y establecimientos de la ciudad, de la sustracción de dos furgonetas y tres automóviles en Málaga, otro turismo en Velez-Málaga y otro más en Algeciras.

El valor de lo robado en artículos asciende a 83.866 pesetas y los daños causados en los distintos establecimientos que asaltaron se pueden evaluar en 55.500 pesetas. En su mayoría,

lo robado consiste en tocadiscos, máquinas fotográficas y comestibles de ello ha podido ser recuperado, al igual que dinero que obtuvieron por la venta de los objetos robados.

Los nueve detenidos son: Bernal Soler; Juan Lima; Pedro Tur Carnero; Juan Villa; Antonio Ortega; Fernando Rodríguez; Juan Palomo Triano; Martín Martín y Rodríguez Domínguez, puestos a disposición de las autoridades judiciales.

PERU:

● El próximo de luto nacional

LIMA, 22 (Efe).— El gobierno peruano declaró de luto nacional el próximo lunes en memoria de las víctimas del terremoto que en la mañana del día 22 del año pasado, afectó a la región del nordeste del país.

El domingo 30 se celebraron en las capitales de los departamentos, provincias y distritos, ceremonias que fueron afectadas por un fenómeno telúrico. El terremoto causó más de 50.000 muertos y sin vivienda a un número de personas, Yungay, una ciudad de la sierra norte, fue totalmente por un aluvión por el terremoto.



¡Dé riqueza a la remolacha!

En el momento oportuno...



UNICO NATURAL 100x100 NITRICO SODIO BORO

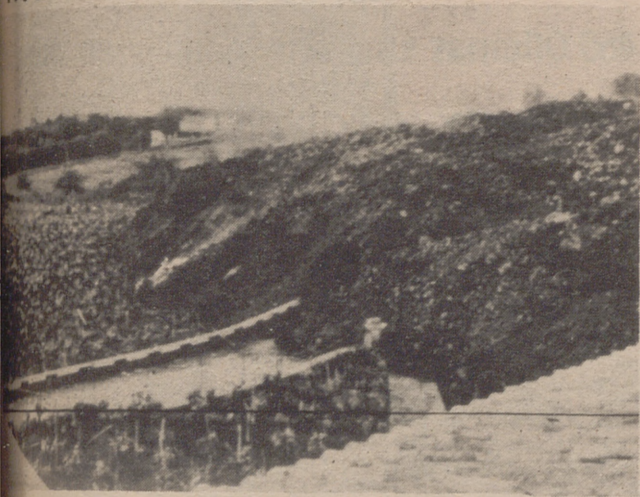
UNA CAFETERA
para la
ZARAGOZA
JOVEN

ARQUITECTO YARZA 5

MUNDO
EXPRES

Servicio de
madrugada de
EFE
REUTER
UPI

RIO DE LAVA PROSIGUE SU AVANCE



ORNAZZO, (Sicilia).— El gigantesco río de lava provocado por la explosión del Etna sigue avanzando y arrasando cuanto encuentra a su paso. La foto le muestra sobre un puente varios edificios. Los residentes de los pueblos cercanos al volcán han abandonado sus hogares.— (Foto Europa Press)

EL NUMERO MAS ELEVADO DE BAJAS USA.

VIETNAM, 22 (Efe-Reuter).— Efectivos norvietnamitas eliminaron ayer treinta estadounidenses e hirieron a otros cincuenta durante unos ataques contra varios puestos militares al norte de Vietnam del Sur informa el portavoz norteamericano.

El número de bajas estadounidenses, ha sido el más elevado en Vietnam en los últimos dieciocho meses, informa un portavoz norteamericano.

Belfast

UN SOLDADO INGLÉS MUERTO

BELFAST, 22 (Efe-Upi).— Un grupo de extremistas abrió fuego contra una patrulla del Ejército inglés en la zona católica de la plaza Cromac, a primera hora de hoy, y dieron muerte a un soldado, informa un portavoz.

Los soldados ingleses penetraron ayer en una taberna frecuentada por católicos mientras perseguían a un grupo de jóvenes que les había arrojado piedras y detuvieron a 30 personas entre las que figuraba el miembro del Parlamento por Irlanda del norte, Paddy Kennedy.

James O'Kame, propietario de la taberna "Starry Plough" dijo que los soldados, miembros de los fusileros reales, la unidad de los tres soldados muertos en marzo, "estaban encolerizados y se dedicaron a destrozar vasos y mobiliario."

SINYAVSKY EN LIBERTAD...?

MOSCÚ, 22 (Efe-Reuter).— Los servicios soviéticos informaban ayer que había sido puesto en libertad el escritor Andrei Sinyavsky, pero los amigos de su esposa afirman, que ella no sabe nada de la libertad de su marido. Los amigos expresan sorpresa por esta información, ya que se sabe que el escritor "habría sido liberado a su mujer de su prisión, si esta se hubiese cumplido con seis años de prisión, de los siete de que se le condena."

Jan pide el retorno de los pakistaníes

"NO ATENDAIS LA FALSA PROPAGANDA SUBVERSIVA"

ISLAHABAD (Pakistán Occidental), 22 (Efe).— El presidente de Pakistán, general Yahya Khan, hizo ayer un llamamiento a los ciudadanos pakistaníes a que se abstengan de abandonar sus hogares como consecuencia de rumores que imperaban en Pakistán Oriental, según ha señalado la agencia de noticias de Pakistán.

En un mensaje pidiéndoles que regresaran, el presidente paquistaní indicó, que se había restablecido la ley y el orden en la provincia oriental y que rápidamente se restablecería la normalidad en el país. "Les pido que no atiendan la falsa propaganda montada por elementos subversivos, regresen para desempeñar sus deberes normales", dijo el presidente Yahya Khan.

Parlamento EE. UU. -U. R. S. S.

LOS RUSOS NO TIENEN INTENCION DE REDUCIR LOS SISTEMAS MILITARES

WASHINGTON, 22 (Efe).— Nada más pensar que los rusos tengan intención de reducir los sistemas de armas que les han permitido lograr la paridad con los Estados Unidos, dijo el jefe de la Junta de Estado Conjunta norteamericana, el almirante Thomas Moorer.

El almirante advirtió contra el "descuido" por parte de los Estados Unidos en la organización de temas defensivos, al menos por el momento y calificó de "muy peligrosa" la decisión anunciada por los rusos de negociar con los americanos de negociar en las

conversaciones "Salt" la limitación de armas ofensivas y defensivas.

Los rusos, dijo Moorer, continúan actualmente construyendo misiles nucleares, nuevos aviones, nuevo material para sus fuerzas de tierra, nuevos barcos de todas clases y "centenares de submarinos".

El almirante dijo, que ha sido "de importancia particular" la construcción por parte de la Unión Soviética de sistemas nucleares apuntados a los Estados Unidos, de misiles intercontinentales y submarinos equipados con proyectiles atómicos.

POMPIDOU Y SU PROYECTO DE CONFEDERACION EUROPEA

UNA EUROPA diferente del ESTE y de USA

Edward Heath, regresó de París

LONDRES, 22 (Efe).— Procedente de París, regresó, esta noche a Londres el primer ministro británico, Edward Heath, a bordo de un avión de las Reales Fuerzas Aéreas, tras su estancia de dos días en la capital francesa durante la cual celebró conversaciones con el presidente francés, Georges Pompidou, sobre el posible ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea.

Al descender del avión, el primer ministro se negó a hacer comentario alguno a los periodistas que le esperaban, emprendiendo seguidamente viaje en automóvil hacia la residencia campestre de Chequers, donde pasará el fin de semana.

Enoch Powell:

"Sería imperdonable asociarse al M.C. contra los deseos de la mayoría"

WOLVERHAMPTON, (Inglaterra), 22 (Efe).— "Será imperdonable que Gran Bretaña se asociara a la Comunidad Económica Europea, contra el deseo de la gran mayoría de sus habitantes", dijo hoy en esta ciudad el diputado conservador, Enoch Powell. Durante el baile anual, organizado anoche por la asociación del Partido Conservador y Unionista. Powell, hizo referencia a las recientes encuestas publicadas por los diarios nacionales en las que se registra una gran mayoría de oposiciones al ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

"En el Parlamento nadie sabe lo que quiere, —dijo— pero el pueblo está decididamente en contra de esta Asociación". Y concluyó "En estas circunstancias sería imperdonable que un Gobierno diera semejante paso sin el apoyo de la gran mayoría de sus ciudadanos".

Después de la Revolución Soviética de 1917

ALLENDE:

"El expresidente chileno es el segundo modelo de transición a la sociedad socialista"

SANTIAGO DE CHILE, 22 (Efe).— En un discurso pronunciado ante el Congreso, el presidente Salvador Allende definió ayer el experimento de Chile como "el segundo modelo de transición a la sociedad socialista" después de la Revolución soviética de 1917.

El discurso de Allende, ha sido la expresión de un programa político y doctrinal más completa realizado desde que ocupó el poder. Afirmó Allende que hoy Chile es la primera nación de la tierra llamada a realizar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista. Algunos de nosotros —dijo— los menos quizás, solo ven las enormes dificultades de la tarea. Otros, los más —añadió— buscamos la posibilidad de enfrentarla con éxito.

Allende salió después al paso de quienes arguyen que contra la construcción de esa sociedad socialista se opondrán el Parlamento y las Fuerzas Armadas. "Por mi parte, declaró, que fundose el legislativo en el voto popular, nada de su naturaleza misma le impide renovarse y convertirse de hecho en el Parlamento del pueblo".

Monzón y Emparanza

● CONTINUAN SU HUELGA DE HAMBRE EN LA CATEDRAL

BAYONA (Francia), 22 (Efe).— La huelga de hambre iniciada ayer en la catedral de Bayona por un grupo de refugiados nacionalistas vascos, ha proseguido hoy sin que ningún hecho hiciera evolucionar la situación de otra manera.

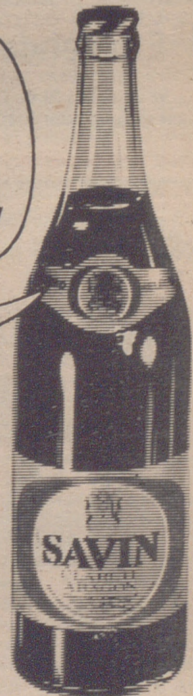
A mediodía de hoy, un comisario de policía se personó en la catedral de Bayona para notificar a Telesforo de Monzón y a Alvarez Emparanza que el plazo de aplicación de la disposición ministerial por la que se les prohíbe la residencia en toda la zona del Sudoeste había expirado, pero el funcionario de policía no intentó expulsar a los dos refugiados vascos en la catedral.

Las reacciones de la población de Bayona no son esta vez iguales a las habidas durante la huelga de hambre de 1970, en que la mayoría de la opinión se mostró favorable a los manifestantes.

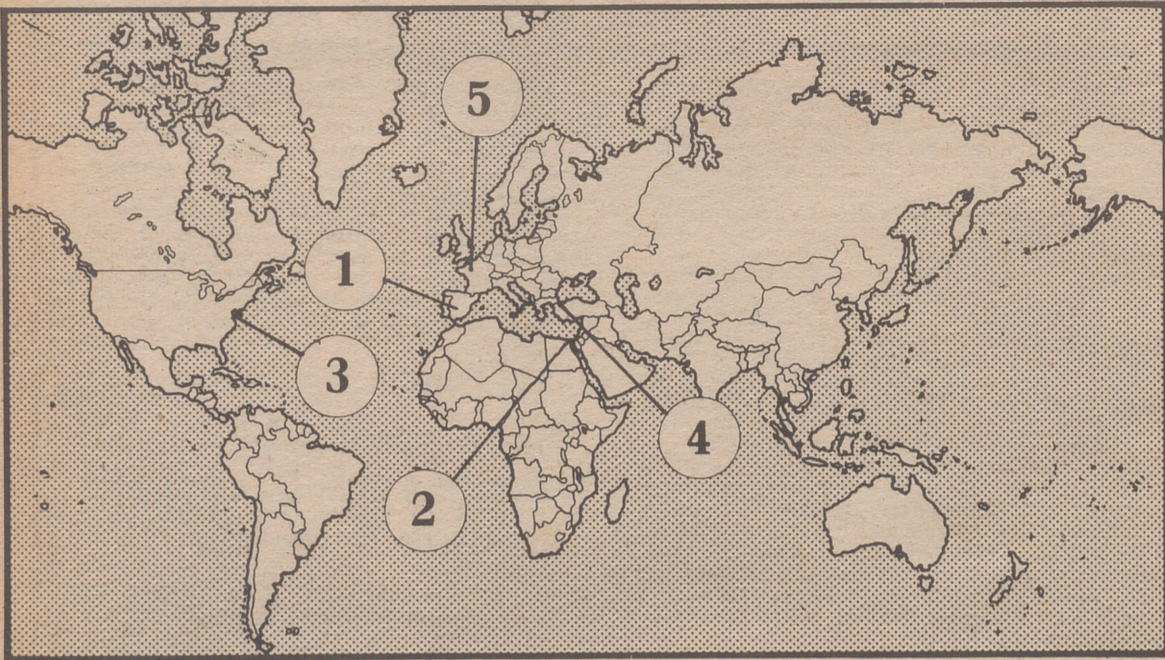
SAVIN
le invita



Con 5 cápsulas
1 botella de SAVIN
¡GRATIS!



Los 7 días del mundo



1 López Bravo: Reivindicación política en Gibraltar

1. MADRID.— Con motivo de la estancia en Madrid del Ministro de Asuntos Exteriores tunecino, Mohamed Masmudi, en visita oficial, y a lo largo de la cena que le fue ofrecida por su colega español en el Palacio de Viana, el Ministro de Asuntos Exteriores Gregorio López Bravo puso de manifiesto que los países ribereños del Mediterráneo tienen que participar en el sistema de seguridad de dicha zona para que se pueda mantener el equilibrio de la misma. Manifestó después que "la reivindicación española de Gibraltar es mucho más que una legítima aspiración patriótica: es una necesidad que nos impone, a parte de la Historia y el sentimiento popular, la realidad geográfica".

Estos dos temas —Mediterráneo y Gibraltar— fueron, al parecer, la base de las conversaciones mantenidas entre López Bravo y Masmudi.

2 Normalidad en Egipto

2. EL CAIRO.— Bajo la presidencia de Anwar el Sadat, Presidente de la República Egipcia, se ha reunido el nuevo Consejo de Ministros al objeto de estudiar las reformas internas que habrán de llevarse a cabo en el país y que corresponden a lo que ya había planeado el fallecido Presidente Nasser en marzo de 1968. Entre estas reformas figura la aprobación de una nueva Constitución de carácter permanente.

Con esta reunión parece que Egipto recupera nuevamente la normalidad después del fallido golpe de estado que preparaban seis ministros de su gabinete, desmantelados el día 13. Estos seis ministros fueron detenidos junto con otras 300 personalidades políticas, militares y del campo de la prensa y la televisión.

En opinión de los expertos en cuestiones políticas, el nuevo gobierno es de tendencia más inclinadamente prooccidental que el anterior.

3 Enmienda derrotada

3. WASHINGTON.— El senado norteamericano derrotó la enmienda Gaylord

para la reducción de las tropas americanas estacionadas en Europa (310.000 soldados) a la mitad para 1974. Esta enmienda había sido sustituida por la presentada por el senador Mansfield, que proponía la reducción de las tropas americanas en Alemania Occidental a la mitad, para el próximo mes de diciembre.

Esta decisión del Senado significa que las fuerzas norteamericanas en Europa continuarán a su nivel actual, en tanto en cuanto no se produzca una auténtica reducción de las fuerzas del Paco de Varsovia.

De acuerdo con las estadísticas, los Estados Unidos mantienen en el exterior unas 2.000 bases repartidas por el mundo y 1.750.000 soldados. El presupuesto para el mantenimiento de estos ejércitos es de unos 2.500 millones de dólares anuales.

4 Cónsul secuestrado

4. ESTAMBUL.— Cuatro miembros del Ejército Popular de Liberación Turco, organización que se inspira en otros movimientos terroristas, como el de los Tupamaros o el del Frente de Liberación de Quebec, secuestraron al cónsul general de Israel en Estambul, Ephraim Elrom, que desempeña un importante papel como jefe del "buro-06" en la captura y condena de Adolph Eichmann.

Los secuestradores pidieron al gobierno turco, a cambio del cónsul, la libertad de veinte detenidos miembros del mencionado Ejército Popular de Liberación Turco.

El vicepresidente turco, Kocas informó que el gobierno no negociará con los secuestradores y que, por el contrario, endurecerá su posición contra los miembros del ejército Popular de Liberación, si sufre el menor daño.

5 Pompidou - Heath

5. PARIS.— El Primer Ministro británico, Edward Heath, celebró conversaciones con el Presidente francés, Pompidou, durante jueves y viernes, al objeto de estudiar las posibilidades de ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común europeo.

Se cree que el cambio de impresiones entre ambos políticos servirá de plataforma a las pretensiones británicas, cuya vocación europea ha dejado bien de manifiesto, en esta ocasión, Edward Heath.

Pamplona

LA CHISTERA, A DEBATE

PAMPLONA, 22 (Cifra).— Nuevamente se ha planteado en el Ayuntamiento la asistencia a las procesiones del Corpus Christi y de San Fermín.

Los miembros de la Comisión Municipal Permanente, han tenido un cambio de impresiones, expresándose la opinión de que la Corporación debe asistir a ambas procesiones. Ahora bien, se plantea el problema del traje. Hay concejales que se niegan terminantemente a vestir de etiqueta y con chistera, como ha sido costumbre inmemorial. Estos concejales, en su casi totalidad obreros y empleados, desean ir

con traje corriente y sin chistera. Pero el resto quiere que se mantenga la tradición y que la Corporación vista de etiqueta. Es posible que se llegue a una solución intermedia: que unos vistan con traje completo de etiqueta, incluso con sombrero de copa, y otros, tal vez la mayoría, lo hagan en traje corriente.

También es costumbre, que las corridas de toros en las fiestas, de San Fermín, las presida un Concejal cada tarde, cubierto con chistera, en cuyo caso, los que no quieran hacerlo no podrían ocupar el palco presidencial.

La solución definitiva se espera que se determinará en la próxima sesión del Pleno Municipal.

● IZCOA Y CHIRRI AL GRANADA?

Este es el comentario que hemos escuchado esta mañana con visos de gran probabilidad de convertirse en cierto. Izcoa, por el que ya se interesó el Granada, y Chirri, posiblemente serán raspados la próxima semana al Club andaluz.

INFORMACION FINANCIERA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA A TODAS SUS CONSULTAS

Bolsa de Barcelona

● MEJORIA EN LAS DOS SESIONES DE LA SEMANA

BARCELONA, 22 ("Europa Press").— Las dos únicas sesiones constado la presente semana brusátil, han deparado una discreta mejoría en las terceras partes de los sectores, destacando entre ellos el de eléctricas con 1,485 puntos, monopolios con "0,685" y bancos comerciales con 0,685 puntos.

Pierde 2,484 puntos el grupo siderometalúrgico y minero principalmente por la baja de 30 enteros en Ponferrada. Así como el grupo de alimentos cuyo índice desciende en 0,802 puntos y alimentación que lo hace en 0,802 puntos.

El resto de los sectores incluidos en el índice de valores —cementos, constructoras e inmobiliarias y químicas y textiles— han mejorado sus índices únicamente en menos de un cuarto de punto cada uno.

Por ello mientras el índice bursátil Gesfondo mejora en las dos sesiones a 0,630 puntos, el de valores industriales pierde 0,426 con respecto de la semana anterior.

La selectividad manifestada, parece que continuará en la próxima sesión. Se debe deparar resultados positivos para las muchas empresas después de la de cierre del miércoles.

● DISMINUYE EL SALDO DE CREDITOS A ORGANISMOS PUBLICOS

MADRID, 22 (Cifra).— El crédito total a empresas y organismos públicos al finalizar el pasado marzo ascendía a 81.443 millones de pesetas, lo que supone un descenso de 2.855 millones de pesetas con respecto a igual fecha de 1971, según datos del "Boletín Estadístico" del Banco de España.

Los créditos a organismos agrícolas suponían 55.565 millones de pesetas, con un descenso de 2.212 millones. Las mayores partidas corresponden al F.O. con 37.224 millones de pesetas, cantidad que representa un aumento de 1.000 millones sobre el saldo existente en igual fecha del pasado año.

Sigue en importancia los créditos a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, con 9.675 millones de pesetas y descenso de 3.882 millones de pesetas. Comisión de compras de excedentes de vino con 7.391 millones de pesetas, y finalmente "créditos al IFPPT" del algodón, con 1.275 millones de pesetas.

● CONNALLY A MUNICH

WASHINGTON, 22 (Efe-Reuter).— El secretario del Tesoro norteamericano, John Connally, asistirá la próxima semana a la reunión internacional de ministros de finanzas que se celebrará en Munich, en respuesta a la invitación de la Asamblea de Banqueros Norteamericanos del pasado mes de febrero, confirmada por el portavoz del Departamento.

Connally celebrará entrevistas privadas sobre la situación monetaria con los banqueros y ministros de Finanzas durante la semana de conferencias. No se representa desviación alguna de sus planes hechos cuando aceptó a principios de este mes de mayo la reciente crisis monetaria. El secretario norteamericano, hará el discurso de clausura el viernes día 28 de mayo, tras lo cual regresará a su país.

ANUNCIOS OFICIALES

SALTOS UNIDOS DEL JALON, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, si el tiempo lo permite, se interrumpirá el servicio eléctrico mañana domingo, día 23, según se detalla a continuación:

De las 5'30 a las 12 horas, en sectores "Fca. Tejidos" y "Granja San Antón", de Cariñena.

De las 7 a las 12 horas, en las localidades de Ariza, Cabola, Fuente, Algar de Mesa y Vilhel de Mesa.

De las 8 a las 12 horas, en Sabiñán.

De las 8 a las 13 horas, en todas las localidades suministradas por línea de alta tensión de "Huérmeda" en Calatayud a Villarroja de la Sierra y Pomer.

Resultarán igualmente afectados los C. T. de particulares derivados de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 22 de mayo de 1971.
LA DIRECCION

ELECTRICAS REPARACIONES DE ZARAGOZA,

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras se interrumpirá el servicio mañana domingo, día 23, en las líneas y centros de transformación siguientes:

De las 7'30 a las 10 horas, en la línea de Rins, número 5.

De las 7'30 a las 13'30 horas, en las líneas de Polígono de Cogullada, Polígono C. T. de sector Polígono de Cogullada, número 1; Nido, número 2, y Talleres Usad.

De las 8'30 a las 9'30 horas, en la línea de Bailén y camino de Alcañiz, número 50.

De las 10 a las 11 horas, en la línea de Gorza, número 20.

De las 10'30 a las 12 horas, en la línea de Lázaro.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 22 de mayo de 1971.
LA DIRECCION